



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 November 2007  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят вторая сессия

Пункт 82 повестки дня

### Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии

#### Доклад Шестого комитета

*Докладчик:* г-н Адам Мулаварман Тугио (Индонезия)

## I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии», был включен в предварительную повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи во исполнение резолюции 61/34 Ассамблеи от 4 декабря 2006 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 18–26-м и 28-м заседаниях 29–31 октября и 1, 2, 5, 6 и 19 ноября 2007 года. Мнения представителей, выступавших в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.6/62/SR.18–26 и 28).
4. Для рассмотрения этого пункта Комитету был представлен доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии<sup>1</sup>.
5. Председатель Комиссии международного права на ее пятьдесят девятой сессии представил доклад Комиссии: главы I–III, VI–VIII и X — на 18-м заседании 29 октября, а главы IV, V и IX — на 22-м заседании 1 ноября (см. A/C.6/62/SR.18 и 22).

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10).*



## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.6/62/L.18**

6. На 28-м заседании 19 ноября представитель Марокко от имени Бюро внес проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии» (A/C.6/62/L.18).

7. На том же заседании Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.6/62/L.18 (см. пункт 8).

### III. Рекомендация Шестого комитета

8. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии<sup>1</sup>,*

*подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации в качестве средства реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>,*

*признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,*

*напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося интереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для целей прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,*

*приветствуя проведение Семинара по международному праву и с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву,*

*признавая важность содействия своевременной публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и устранения отставания;*

*подчеркивая полезность нацеленности и организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе, и для обсуждения особых тем,*

*желая еще более укрепить, в контексте активизации прений по докладу Комиссии международного права, взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией как органом независи-*

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10).

<sup>2</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

мых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

*приветствуя* инициативы в отношении проведения интерактивных дискуссий, групповых обсуждений и практики «вопросов и ответов» в Шестом комитете, как это предусмотрено в резолюции 58/316 от 1 июля 2004 года о дальнейших мерах по активизации работы Генеральной Ассамблеи,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии<sup>1</sup> и рекомендует Комиссии продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу, с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде или высказанных устно в ходе прений в Генеральной Ассамблее;

2. *выражает признательность* Комиссии международного права за проделанную на ее пятьдесят девятой сессии работу;

3. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно располагать их мнениями по различным аспектам, связанным с темами, включенными в повестку дня Комиссии, в частности по всем конкретным вопросам, указанным в главе III ее доклада<sup>3</sup> и касающимся:

- a) оговорок к международным договорам;
- b) общих природных ресурсов;
- c) высылки иностранцев;
- d) ответственности международных организаций;
- e) обязательства выдавать и осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare);

4. *предлагает* правительствам в контексте пункта 3, выше, представить Комиссии международного права информацию, касающуюся практики в отношении тем «Высылка иностранцев» и «Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)»;

5. *вновь предлагает* правительствам в контексте главы III доклада Комиссии международного права за 2005 год представить Комиссии информацию в отношении государственной практики, особенно в отношении недавней практики по теме «Последствия вооруженных конфликтов для международных договоров»<sup>4</sup>;

6. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить до 1 января 2008 года их замечания и соображения по проектам статей и комментариям по праву трансграничных водоносных горизонтов, принятым в первом чтении Комиссией на ее пятьдесят восьмой сессии<sup>5</sup>;

7. *принимает к сведению* решение Комиссии международного права включить в ее долгосрочную программу работы темы «Защита людей в случае

<sup>3</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10), пункты 23–32.

<sup>4</sup> Там же, шестьдесят сессия, Дополнение № 10 (A/60/10), пункт 25.

<sup>5</sup> Там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/61/10), пункты 75 и 76.

стихийных бедствий» и «Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции»<sup>6</sup>;

8. *предлагает* Комиссии международного права продолжать принимать меры с целью повышения ее эффективности и отдачи и рассмотреть вопрос о вынесении предложений с этой целью;

9. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать принимать на ее будущих сессиях меры экономии без ущерба для эффективности ее работы;

10. *принимает к сведению* пункт 399 доклада Комиссии международного права и постановляет провести следующую сессию Комиссии в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 5 мая по 6 июня и с 7 июля по 8 августа 2008 года;

11. *приветствует* развитие диалога между Комиссией международного права и Шестым комитетом на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, подчеркивает желательность дальнейшего развития диалога между этими двумя органами и в этом контексте рекомендует, в частности, продолжать практику неофициальных консультаций в форме обсуждений между членами Шестого комитета и членами Комиссии, которые будут присутствовать на шестьдесят третьей сессии Ассамблеи;

12. *рекомендует* делегациям во время прений по докладу Комиссии международного права придерживаться, насколько это возможно, структуры программы работы, согласованной Шестым комитетом, и рассмотреть возможность представления сжатых и целенаправленных заявлений;

13. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть вопрос об их представленности на уровне советников по правовым вопросам во время первой недели прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете (Неделя международного права), с тем чтобы можно было на высоком уровне обсудить вопросы международного права;

14. *просит* Комиссию международного права по-прежнему уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой любых конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений в Шестом комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного ориентира для дальнейшей работы Комиссии;

15. *принимает к сведению* пункты 400–405 доклада Комиссии международного права в отношении сотрудничества с другими органами и призывает Комиссию продолжать выполнять пункт *e* статьи 16 и пункты 1 и 2 статьи 26 Положения о Комиссии, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества;

16. *отмечает*, что Комиссия международного права в соответствии с пунктом 1 статьи 25 ее Положения провела в ходе ее пятьдесят девятой сессии встречу с экспертами Организации Объединенных Наций и другими экспертами в области прав человека, включая представителей договорных органов по

<sup>6</sup> Там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10)*, пункты 375 и 376.

правам человека, и обменялась мнениями по вопросам, касающимся оговорок к договорам по правам человека;

17. *отмечает также*, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в принятии решения в отношении того, следует ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным Комиссией международного права, и в подготовке их комментариев и замечаний;

18. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно незаменимой роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата в оказании помощи Комиссии международного права;

19. *одобряет* выводы, сделанные Комиссией международного права в пунктах 387–395 ее доклада;

20. *одобряет также* выводы, сделанные Комиссией международного права в пунктах 382 и 383 ее доклада, и вновь подтверждает свои предыдущие решения относительно документации и кратких отчетов Комиссии<sup>7</sup>;

21. *принимает к сведению* пункт 385 доклада Комиссии международного права и, не умаляя важности обеспечения необходимых ассигнований в регулярном бюджете, обращается к Генеральному секретарю с просьбой учредить целевой фонд для приема добровольных взносов, с тем чтобы устранить отставание в публикации «Ежегодника Комиссии международного права»;

22. *принимает к сведению также* Руководящие положения по вопросу об опубликовании документов Комиссии, одобренные Комиссией в пункте 381 ее доклада;

23. *принимает к сведению далее* пункты 396 и 397 доклада Комиссии международного права и рекомендует советникам по правовым вопросам принять участие в торжественном заседании по поводу шестидесятой годовщины, которое состоится в Женеве 19 и 20 мая 2008 года, и предлагает государствам-членам провести совместно с существующими региональными организациями, профессиональными ассоциациями, академическими учреждениями и членами Комиссии национальные или региональные совещания, посвященные работе Комиссии;

24. *с признательностью отмечает* расширение веб-сайта Комиссии международного права<sup>8</sup> с целью включить в него всю документацию Комиссии и приветствует неустанные усилия, которые предпринимает Отдел кодификации в целях ведения и совершенствования этого веб-сайта;

25. *выражает надежду* на то, что Семинар по международному праву будет по-прежнему приурочиваться к сессиям Комиссии международного права и что все большему числу участников, особенно из развивающихся стран, будет предоставляться возможность участвовать в Семинаре, и призывает государства продолжать вносить крайне необходимые добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву;

<sup>7</sup> См. резолюции 32/151, пункт 10, и 37/111, пункт 5, и все последующие резолюции по ежегодным докладам Комиссии международного права Генеральной Ассамблее.

<sup>8</sup> [www.un.org/law/ilc](http://www.un.org/law/ilc).

26. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обслуживание Семинара по международному праву, включая, при необходимости, устный перевод, и призывает его продолжать изучать пути совершенствования структуры и содержания Семинара;

27. *просит также* Генерального секретаря препроводить Комиссии международного права для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

28. *просит* Секретариат как можно скорее по завершении сессии Комиссии международного права препровождать государствам главу II ее доклада, содержащую краткие сведения о работе данной сессии, главу III, содержащую конкретные вопросы, изложение мнений по которым представляло бы особый интерес для Комиссии, и проекты статей, принятые Комиссией в первом или втором чтении;

29. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи 27 октября 2008 года.